



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

CIFTA Tariff Preference Regulations

Règlement sur la préférence tarifaire (ALÉCI)

SOR/2019-278

DORS/2019-278

Current to January 11, 2023

À jour au 11 janvier 2023

Last amended on September 1, 2019

Dernière modification le 1 septembre 2019

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to January 11, 2023. The last amendments came into force on September 1, 2019. Any amendments that were not in force as of January 11, 2023 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 11 janvier 2023. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 septembre 2019. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 janvier 2023 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS**CIFTA Tariff Preference Regulations**

- 1 Interpretation
- 2 General
- 3 Repeal
- *4 Coming into Force

TABLE ANALYTIQUE**Règlement sur la préférence tarifaire (ALÉCI)**

- 1 Définitions
- 2 Disposition générale
- 3 Abrogation
- *4 Entrée en vigueur

Registration
SOR/2019-278 July 30, 2019

CUSTOMS TARIFF

CIFTA Tariff Preference Regulations

P.C. 2019-1117 July 26, 2019

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to subsection 16(2)^a of the *Customs Tariff*^b, makes the annexed *CIFTA Tariff Preference Regulations*.

Enregistrement
DORS/2019-278 Le 30 juillet 2019

TARIF DES DOUANES

Règlement sur la préférence tarifaire (ALÉCI)

C.P. 2019-1117 Le 26 juillet 2019

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu du paragraphe 16(2)^a du *Tarif des douanes*^b, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur la préférence tarifaire (ALÉCI)*, ci-après.

^a S.C. 2001, c. 28, s. 34(1)

^b S.C. 1997, c. 36

^a L.C. 2001, ch. 28, par. 34(1)

^b L.C. 1997, ch. 36

CIFTA Tariff Preference Regulations

Interpretation

1 The following definitions apply in these Regulations.

originating means qualifying as originating in the territory of a Party under the rules of origin set out in the *CIFTA Rules of Origin Regulations*. (*originaire*)

non-Party means:

- (a) the Member States of the European Free Trade Association;
- (b) the Member States of the European Union;
- (c) the Hashemite Kingdom of Jordan;
- (d) Mexico; or
- (e) the United States of America. (*partie non signataire*)

General

2 For the purposes of paragraph 24(1)(b) of the *Customs Tariff*, originating goods are entitled to the benefit of the Canada-Israel Agreement Tariff if

- (a) the goods are shipped to Canada from Israel or another CIFTA beneficiary, without shipment through another country, either
 - (i) on a through bill of lading, or
 - (ii) without a through bill of lading and the importer provides, when requested by an officer, documentary evidence that indicates the shipping route and all points of shipment and transshipment prior to the importation of the goods;
- (b) in the case of goods, except for goods listed in any of Chapters 50 through 63 of the List of Tariff Provisions, that are shipped to Canada from Israel or another CIFTA beneficiary through the territory of a non-Party, the importer provides, if requested by an officer, documentary evidence that indicates that the goods have not undergone
 - (i) further production in the territory of a non-Party other than minor processing, or

Règlement sur la préférence tarifaire (ALÉCI)

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

originaire S'entend d'origine du territoire d'une partie en vertu des règles d'origines prévues par le *Règlement sur les règles d'origine (ALÉCI)*. (*originating*)

partie non signataire

- a) les États membres de l'Association européenne de libre-échange;
- b) les États membres de l'Union européenne;
- c) le Royaume hachémite de Jordanie;
- d) le Mexique;
- e) les États-Unis d'Amérique. (*non-Party*)

Disposition générale

2 Pour l'application de l'alinéa 24(1)(b) du *Tarif des douanes*, les marchandises originaires bénéficient du tarif de l'Accord Canada-Israel si :

- a) dans le cas où elles sont expédiées au Canada à partir d'Israël ou d'un autre bénéficiaire de l'ALÉCI, sans transiter par un pays tiers :
 - (i) soit elles sont expédiées sous le couvert d'un connaissement direct,
 - (ii) soit elles sont expédiées sans connaissement direct et l'importateur fournit, à la demande de l'agent des douanes, des preuves documentaires faisant état de l'itinéraire et de tous les points d'expédition et de transbordement avant leur importation;
- b) dans le cas où, sauf si elles sont désignées à l'un des chapitres 50 à 63 de la liste des dispositions tarifaires, elles sont expédiées à partir d'Israël ou d'un autre bénéficiaire de l'ALÉCI vers le Canada via le territoire d'une partie non signataire, l'importateur fournit, à la demande de l'agent des douanes, des preuves documentaires démontrant qu'elles n'ont fait l'objet :

(ii) any processing in the territory of a non-Party that increased the transaction value of the goods by greater than 10%;

(c) in case of goods listed in any of Chapters 50 through 63 of the List of Tariff Provisions that are shipped to Canada from Israel or another CIFTA beneficiary through the territory of a non-Party, the importer provides, if requested by an officer,

(i) documentary evidence that indicates the shipping route and all points of shipment and transshipment prior to the importation of the goods, and

(ii) a copy of the customs control documents that demonstrate that the goods remained under customs control while in the territory of a non-Party; or

(d) the goods are shipped to Canada through another country, other than a non-Party, and the importer provides, when requested by an officer,

(i) documentary evidence that indicates the shipping route and all points of shipments and transshipment prior to the importation of the goods, and

(ii) a copy of the customs control documents that establish that the goods remained under customs control while in that other country.

(i) d'aucune production supplémentaire sur le territoire d'une partie non signataire, à l'exception d'un traitement mineur,

(ii) d'aucun traitement sur le territoire d'une partie non signataire qui ferait augmenter leur valeur transactionnelle de plus de 10 %;

c) dans le cas où elles sont désignées à l'un des chapitres 50 à 63 de la liste des dispositions tarifaires et sont expédiées à partir d'Israël ou d'un autre bénéficiaire de l'ALÉCI vers le Canada via le territoire d'une partie non signataire, l'importateur fournit, à la demande de l'agent des douanes :

(i) des preuves documentaires faisant état de l'itinéraire ainsi que de tous les points d'expédition et de transbordement avant leur importation,

(ii) une copie des documents de contrôle douanier démontrant qu'elles sont demeurées sous contrôle douanier pendant qu'elles se trouvaient sur le territoire d'une partie non signataire;

d) dans le cas où elles transitent par un pays, autre qu'une partie non signataire, l'importateur fournit, à la demande de l'agent des douanes :

(i) des preuves documentaires faisant état de l'itinéraire et de tous les points d'expédition et de transbordement avant leur importation,

(ii) une copie des documents de contrôle douanier établissant qu'elles sont demeurées sous contrôle douanier pendant leur transit dans l'autre pays.

Repeal

3 The CIFTA Tariff Preference Regulations¹ are repealed.

Coming into Force

⁴ These Regulations come into force on the day on which the Act to amend the Canada-Israel Free Trade Agreement Implementation Act and to make related amendments to other Acts, chapter 6 of the Statutes of Canada, 2019, comes into force, but if they are registered after that day, they come into force on the day on which they are registered.

* [Note: Regulations in force September 1, 2019, see SI/2019-77.]

¹ SOR/97-64

Abrogation

3 Le Règlement sur la préférence tarifaire (ALÉCI)¹ est abrogé.

Entrée en vigueur

⁴ Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de la Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange Canada-Israël et apportant des modifications connexes à d'autres lois, chapitre 6 des Lois du Canada (2019), ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.

* [Note : Règlement en vigueur le 1^{er} septembre 2019, voir TR/2019-77.]

¹ DORS/97-64